

EDITO

En route pour notre ville jumelle de Chesham.

Le week-end international se déroulera cette année du 22 au 25 mai en Angleterre.

Amitiés et nouvelles rencontres, découverte d'un site, sans oublier différentes activités proposées par les familles d'accueil sont les ingrédients principaux et habituels du week-end international.

(Voir l'article ci-contre)

Le 11 avril dernier, c'était la fête des adhérents, les stations du métro parisien ont particulièrement inspiré nos invités, je remercie tous ceux qui se sont déguisés et ceux qui ont joué le jeu. Je remercie également Marie-Hélène qui a animé cette belle soirée.

Concernant les échanges linguistiques avec Friedrichsdorf, lesquels sont planifiés en juillet prochain, 5 jeunes se sont déjà inscrits, mais la liste n'est pas encore close, avis aux amateurs !

A l'invitation du Maire de Celorico de Basto, une délégation importante du CJH s'est rendue au Portugal fin mars, afin de participer comme presque chaque année à la fête des camélias. En complément, la délégation a profité de cette occasion pour visiter les villes de Porto et Lisbonne

Un dernier mot afin de féliciter Monsieur Alexandre Joly pour sa réélection en mars dernier en qualité de conseiller départemental de notre Canton.

Le Conseil d'administration du CJH se joint à moi pour vous souhaiter, chère adhérente et cher adhérent, de bonnes vacances d'été. A très bientôt, bien amicalement.

☐ Joël Zani

LES 22, 23 ET 24 MAI, UN WEEK-END INTERNATIONAL EN ANGLETERRE : UN CHÂTEAU À LA FRANÇAISE !

Départ matinal par l'Eurostar le vendredi où, comme à l'accoutumée, nous passerons l'après-midi en « liberté » dans la ville de Londres, juste le temps de se familiariser avec la **British Way of Life**. Dans la soirée, nous prendrons l'Underground pour rejoindre notre destination finale : Chesham.

Nous retrouverons nos familles d'accueil pour un dîner et des échanges à l'occasion desquels nos talents linguistiques se révéleront précieux - merci les cours d'anglais !

Le lendemain, samedi, nos amis de Friedrichsdorf nous rejoindront, direction le Manoir de Waddesdon, situé à une heure environ de Chesham dans le Comté de Buckinghamshire.

Ce Manoir a été construit entre 1874 et 1889 par l'architecte français Hippolyte Destailleur pour le compte du Baron Ferdinand de Rothschild. Ce cher Baron voulait une demeure dans le style des Grands Châteaux de la Renaissance du Val de Loire. Notre propriétaire «did it», il imposa donc son style préféré et imaginez qu'en Angleterre, lorsque l'on parle du style Renaissance, il est répertorié comme «Goût Rothschild» ! De quoi nous faire dresser les cheveux sur la tête !

Le Château reprend donc des éléments comme les tours du château de Maintenon, l'escalier du château de Chambord. Une fois terminé, notre Baron y a installé une remarquable collection de tableaux de l'Ecole Française du 18^{ème} siècle, dont trois toiles de Watteau, des portraits de Reynolds et Gainsborough, des toiles de maîtres hollandais, italiens et de Rubens. ainsi que des tapisseries françaises du 18^{ème} de la Savonnerie, porcelaines de Sèvres et mobilier français.

Nous devrions avoir le temps de faire un tour dans le parc immense où de très grands arbres ont été transplantés avec succès sans oublier la volière. Tout cet ensemble nous invitant à la détente, peut-être l'occasion de déguster un délicieux thé traditionnel accompagné d'un scone britannique. Why not !

Il est prévu, en fin de journée de faire du lèche vitrine à Bicester Village. Pas de souci pour la gente masculine, en général, peu intéressée par le shopping. qui patientera dans un pub traditionnel devant une bonne bière anglaise.

Dimanche, c'est la matinée officielle. Rendez-vous à la Mairie, discours du Maire de Chesham et des Présidents des Comités de Jumelage de Houilles et Friedrichsdorf. Nous serons pris en charge l'après-midi par nos hôtes et le soir, nous nous retrouverons « tous ensemble » pour une soirée dansante au Golf Club de Chesham afin de clôturer ce week-end d'amitié et de convivialité. ☐ LF



DU 24 JUILLET AU 1^{er} AOÛT, des jeunes collégiens germanophones se rendront chez des correspondants à Friedrichsdorf. Ils les accueilleront ensuite à Houilles en octobre. Il reste quelques places. Cf notre site www.jumelage-houilles.com

CONCERT EUROPÉEN LE 9 MAI À FRIEDRICHSDORF

«Musicales Européennes» pour les Ovillois, «Concert Européen» pour Friedrichsdorf» cet évènement est organisé à tour de rôle par les écoles de musique respectives.

Cette année, quatre élèves de Houilles, deux pianistes et deux clarinettes, ainsi que leur professeur se rendront à Friedrichsdorf pour y présenter environ 20 minutes de programme. Afin de favoriser ces échanges, le Comité de Jumelage accompagne les musiciens et prend en charge leur voyage.

Et c'est ainsi qu'il nous faudra nous lever tôt le vendredi 8 mai... Départ 7h Gare de l'Est, cela nous permettra de faire un petit tour à Francfort dans l'après-midi avant de rejoindre nos familles d'accueil à Friedrichsdorf. Concert le samedi, retour le dimanche, voici un week-end qui passera très vite... MCP



2015

SAMEDI 9 Mai
Concert Européen à Friedrichsdorf

DU 22 au 25 MAI
WE international à Chesham

28 MAI Visite de l'usine PSA

Exposition Jean-Paul Gaultier
date à venir

13 et 14 JUIN SPORT EN FÊTE
Samedi 13 dîner spectacle au gymnase Ostermeyer
Dimanche 14, balade sportive au parc Charles de Gaulle

Du 24 Juillet au 1er Août
Echange linguistique inter-Jeunes à Friedrichsdorf

RENDEZ-VOUS LES 13-14 JUIN POUR LE SPORT EN FÊTE À HOUILLES

Toute l'équipe du Comité de Jumelage se mobilise pour contribuer à la réussite du WE Sport en Fête à Houilles.

Le principe : découvrir les pratiques sportives par des ateliers pour les enfants le dimanche après-midi dans le parc Charles de Gaulle.

Cerise sur le gâteau, le Dîner-Spectacle du samedi soir au gymnase Ostermeyer, avec une représentation théâtrale et musicale exclusive de nos artistes suivie de la soirée « dance floor ».

Retenez la date, certains d'entre nous vont encore vous étonner cette année ! Les places seront mises en vente à l'ACAH r10, ue Zammenhof ou par courrier avec le règlement au Comité de Jumelage 40, rue de Verdun AC

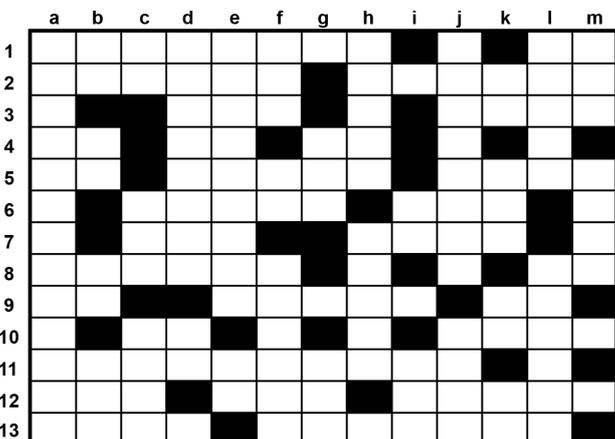


MOTS CROISES SPORT EN FÊTE JZ

Horizontalement :

1) Sport très populaire ; Chauffait les eaux du Nil 2) t'exclamas ; Planète 3) ex Allemagne ; Histoire d'eau 4) Désinence verbale, Le matin ; Ancienne note 5) A payer ; Rampante ou grimpante ; Vont avec girls 6) Sorte de toc ; Callosité 7) ; Et d'essai au ciné. ; Met bas ; 8) Du progrès/de la gloire ; Directeur de mine 9) L'or au labo. ; irisent ; Note 10) Vaut cela ; Bonne ou mauvaise 11) Sport olympique par excellence 12) Colère de nos aïeux ; Les tiens ; Fait le mur de briques 13) Ancienne devise ; Vissais..

Verticalement : a) Fête et jour de repos en principe b) Langage du sud ; Cours court ; Article contracté ; Opération postale c) Etalon ; Ile anglaise ; Pas donné d) Sport ciblé ; Capone intime e) Sport en court ; Permet la suite f) Norme pour la photo ; Paresseux brésilien ; Un nombre qui compte à l'hôtel g) où figurent les titres ; Baie du Japon h) Gréco-romaine par exemple ; Présents, arrivés i) Pour montrer ; Etendue d'eau j) 14 joueurs sur un parquet, Dirigea k) Mot puéril ; Ovation ; Participe gai ; Longueur à Pékin l) Sport inventé outre Manche ; Sport de manches m) Résine fétide ; A visiter en principe. Jz



Cocktail sportif

Nous savons tous qu'une épreuve sportive nécessite du tonus.

A cet effet, nous vous proposons un cocktail adapté à l'effort de chacun.

Tout d'abord pour motiver les supporters quoi de mieux qu'une orange, un pamplemousse, un citron jaune et un citron vert, l'ensemble pressé avec la même vigueur que celle qui encourage les sportifs.

Pour ces derniers, prévoir la même potion mais avec en plus de l'eau afin d'éliminer les toxines.

Et pour le coach, qu'il ne faut quand même pas oublier, prévoir le même cocktail mais en remplaçant l'eau par un reconstituant type rhum ou gin à faire préciser le moment venu.

C'est bon pour tout le monde ? Alors à la santé de chacun. RB